

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği Hükümeti Arasında Karadeniz'de Türk ve Sovyet Karasuları Arasındaki Deniz Hudut Hattının Tespiti Hakkında Protokolün Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısının Millet Meclisince kabul olunan metni ve Cumhuriyet Senatosu Dışişleri, Turizm ve Tanıtma Komisyonu raporu (M. Meclisi : 1/104; C. Senatosu : 1/271)

(Not : M. Meclisi S. Sayısı : 53)

Millet Meclisi
Genel Sekreterliği
Kanunlar Müdürlüğü
Sayı : 755

11 . 6 . 1974

CUMHURİYET SENATOSU BAŞKANLIĞINA

Millet Meclisinin 13 . 6 . 1974 tarihli 96 ncı Birleşiminde görüşülerek açık oyla kabul edilen, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği Hükümeti arasında Karadeniz'de Türk ve Sosyet Karasuları arasındaki Deniz Hudut Hattının tespiti hakkında Protokolün onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun tasarısı, dosyası ile birlikte sunulmuştur. Saygılarımla.

Memduh Ekşi
Başkanvekili
Millet Meclisi Başkanı Y.

Not : Bu tasarı 15 . 4 . 1974 tarihinde Başkanlıkça İlk Komisyona havale edilmiş ve Genel Kurulun 4, 12, 13 . 6 . 1974 tarihli 91, 95 ve 96 ncı birleşimlerinde görüşülerek kabul edilmiştir. (Millet Meclisi S. Sayısı : 53)

Dışişleri, Turizm ve Tanıtma Komisyonu raporu

Cumhuriyet Senatosu
Dışişleri, Turizm ve Tanıtma Komisyonu
Esas No. : 1/271
Karar No. : 3

18 . 6 . 1974

Cumhuriyet Senatosu Yüksek Başkanlığına

Millet Meclisinin 13 . 6 . 1974 tarihli 96 ncı Birleşiminde görüşülerek açık oyla kabul edilen, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği Hükümeti arasında Karadeniz'de Türk ve Sovyet Karasuları arasındaki Deniz Hudut hattının tespiti hakkında Protokolün onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun tasarısı, ilgili Bakanlık temsilcilerinin de iş-tirakiyle 18 . 6 . 1974 günü yapılan Komisyonumuz toplantısında tetkik ve müzakere olundu.

Tasarının gerekçesinde sarahaten belirtilen hususlar, Komisyonumuzun uzun görüşmeleri sonunda uygun mütalâa edildiğinden, mezkûr tasarı Millet Meclisinden gelen şekliyle aynen kabul edilmiştir.

Genel Kurula arz edilmek üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile sunulur.

Bu Kanunda Başkan

Başkanvekili

Ankara

H. O. Bekata

Üye

Trabzon

R. Zaloğlu

Üye

Giresun

İ. Topaloğlu

Sözcü

İstanbul

E. Adalı

Üye

Bursa

S. Ural

Üye

Tabii Üye

A. Yıldız

Üye

Çorum

S. Yalçuk

Üye

İzmir

M. Bozoklar

Üye

İzmir

N. Çağatay

Üye

Tekirdağ

H. Mumcuoğlu

MİLLET MECLİSİNİN KABUL ETTİĞİ METİN

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği Hükümeti arasında Karadeniz'de Türk ve Sovyet Karasuları arasındaki Deniz Hudut Hattının tespiti hakkında Protokolün onaylanmasının uygun bulunduğuna dair Kanun tasarısı

MADDE 1. — Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği Hükümeti arasında 17 Nisan 1973 tarihinde Ankara'da imzalanan, «Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği Hükümeti arasında Karadeniz'de Türk ve Sovyet Karasuları arasındaki Deniz Hudut Hattının tespiti hakkında Protokolün onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu Kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ, TURİZM VE TANITMA KOMİSYONUNUN KABUL ETTİĞİ METİN

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği Hükümeti arasında Karadeniz'de Türk ve Sovyet Karasuları arasındaki Deniz Hudut Hattının tespiti hakkında Protokolün onaylanmasının uygun bulunduğuna dair Kanun tasarısı

MADDE 1. — Millet Meclisince kabul edilen 1 nci madde aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Millet Meclisince kabul edilen 2 nci madde aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Millet Meclisince kabul edilen 3 ncü madde aynen kabul edilmiştir.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE SOVYET SOSYALİST CUMHURİYETLERİ BİRLİĞİ HÜKÜMETİ ARASINDA KARADENİZDE TÜRK VE SOVYET KARASULARI ARASINDAKİ DENİZ HUDUT HATTININ TESPİTİ HAKKINDA PROTOKOL

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği Hükümeti,
Türkiye Cumhuriyeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği arasındaki iyi komşuluk ilişkilerini gözönünde bulundurarak ve,

Karadenizde Türk ve Sovyet karasuları arasındaki deniz hudut hattını tespit etmeyi arzu ederek,

Bu Protokolü akdetmeye karar vermişler ve bu maksatla kendi yetkili temsilcileri sıfatıyla, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti tam yetkili Büyükelçi Mustafa Kenanoğlu'yu, Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği Hükümeti tam yetkili Büyükelçi P. K. Yermosin'i, Atamışlardır.

Bu temsilciler, gerektiği şekilde ve tamamiyle usulüne uygun olarak düzenlendiği anlaşılan yetki belgelerini teati ettikten sonra aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır.

MADDE — 1

Âkit taraflar, Karadenizde Türk ve Sovyet karasuları arasında deniz hudut hattının, Türkiye Cumhuriyeti ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği arasındaki Devlet kara hududunun deniz kıyısında bulunan son noktasından başlayarak, 290 derece azimutu üzerinden, Türkiye Cumhuriyeti ve Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği karasularının dış sınırı (12 deniz mili) ile kesitiği noktaya kadar devam ettiği hususunda mutabık kalmışlardır.

MADDE — 2

Âkit taraflar, Karadenizde Türk ve Sovyet karasuları arasındaki deniz hudut hattının mahallinde işaretlenmesi ile ilgili bütün çalışmaları yapmak ve lüzumlu dokümanları düzenlemek üzere, eşitlik esaslarına istinaden, her bir Taraftan 5'er kişi katılmak suretiyle Deniz Hududunu İşaretleme Müşterek Türk - Sovyet Komisyonunu kuracaklardır. Taraf Heyetleri, yukarıda zikredilen işlerin yapılması sırasında, lüzumlu miktarda eksper ve teknik personel alabilirler.

MADDE — 3

Âkit Taraflar, Karadeniz'de Türk ve Sovyet karasuları arasındaki deniz hudut hattının işaretlenmesi çalışmalarının yapılması ile ilgili bütün masrafları eşit bir şekilde karşılayacaklardır.

MADDE — 4

Bu Protokol tasdike tabi olup tasdik belgelerinin teatisi gününden itibaren yürürlüğe girecektir. Tasdik belgeleri mümkün olan en kısa zamanda Moskova'da teati edilecektir.

Ankara'da Nisan 1973 tarihinde, Türkçe ve Rusça olmak üzere ikişer nüsha halinde düzenlenmiş olup her iki metin de aynı derecede muteberdir.

Türkiye Cumhuriyeti
Hükümetinin verdiği yetkiyle

Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği
Hükümetinin verdiği yetkiyle

